

В зависимости от цели высказывания, коммуникативной установки различаются повествовательные, вопросительные и побудительные предложения. Проведенный анализ показал широкое применение побудительных предложений для выражения порицания.

Freddy Jones, shut up! (художественный фильм “School of Rock”).

Восклицательное порицание делает речь учителя более экспрессивной. Учитель желает установить тишину и использует это порицание, чтобы дать понять ученику, что ему следует помолчать.

Well! Well! Well! (художественный фильм “Teaching Mrs. Tingle”).

Учитель использует восклицание в данном случае, чтобы пристыдить отличницу за то, что она украла ответы на финальный тест, который будет для всех решающим.

Everybody shut up! God! (художественный фильм “Renaissance Man”).

В данном случае учитель не выдержал неуважения к себе со стороны учеников, его недовольство усиливается использованием упоминания Бога. Местоимение *everybody* подчеркивает отнесенность ко всему классу.

В педагогическом дискурсе для выражения порицания широкое применение находят условные предложения.

If you don't straighten up I'm going to have to expel you. Do you understand? (художественный фильм “World's Greatest Dad”).

В данном случае условное порицание дополняется вопросительным предложением, целью которого является уточнение понимания адресатом последствий его действий.

And if you can't treat him with the respect he deserves, then maybe we can find someone else to star in his play. Is that you'd like? (художественный фильм “The English Teacher”).

Здесь ситуация очень схожа с предыдущей. Ученик, высмеявший поэта, вызвал негативный комментарий учителя в его сторону. И опять же мы наблюдаем вопросительное предложение после условного.

If I see these again, I'm going to call your parents (художественный фильм “Detachment”).

В данной ситуации учитель говорит о последствиях проступка, если ученик не исправит свое поведение, учитель обратится за помощью к родителям.

Would this be funny if it were the picture of you? (художественный фильм “Freedom Writers”).

В данной ситуации учитель пристыдил ученика, который нарисовал карикатуру на своего одноклассника. Учитель говорит о том, что мы все разные, не стоит высмеивать чью-либо внешность.

Заключение. Синтаксические конструкции, выражающие порицание, разнообразны. Различия в употреблении синтаксических конструкций обусловлены во многом возрастом учащихся. Наиболее часто встречающимися конструкциями, выражающими порицание, являются условные предложения, восклицательные предложения и предложения с обращением. В педагогическом дискурсе порицание является неотъемлемой частью, поэтому необходимо знать, каким образом оно выражается в языке.

Список цитируемых источников

1. Тленкопачева, М. Н. Основные элементы педагогического дискурса / М. Н. Тленкопачева // Актуальные вопросы филологических наук : материалы III Междунар. науч. конф., Казань, октябрь 2015 г. — Казань : Бук, 2015. — С. 57—60.
2. Трофимова, Н. А. Экспрессивные речевые акты в диалогическом дискурсе. Семантический, прагматический, грамматический анализ : монография / Н. А. Трофимова. — СПб. : ВВМ, 2008. — 376 с.
3. Арутюнова, Н. Д. Типы языковых значений: Оценка. Событие. Факт / Н. Д. Арутюнова. — М. : Наука, 1988. — 341 с.
4. Евтушенко, О. А. Институциональный концепт «порицание» в английской и русской лингвокультурах : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / О. А. Евтушенко. — Волгоград, 2006. — 197 л.

УДК 800

М. А. Каменская

Учреждение образования «Барановичский государственный университет», Барановичи

О ЯЗЫКОВОМ ВЫРАЖЕНИИ ОБЕЩАНИЯ В АМЕРИКАНСКОМ ОБЩЕНИИ: ЛЕКСИЧЕСКИЙ УРОВЕНЬ

Введение. Человеческая речь существует в виде конкретных высказываний. Мы пользуемся относительно устойчивыми фразами конструирования, создавая высказывания, выражаем мысли и намерения в определенных языковых формах, которые соответствуют типичным ситуациям общения и даны нам вместе с родным языком. Реализация высказываний осуществляется посредством коммуникации не менее двух собеседников. Коммуникация рассматривается в современной лингвистике как один из важнейших видов человеческой деятельности, направленной на адаптацию «к среде для обеспечения человеку оптимальных условий для его существования и управления ею» [1, с. 5—11].

Основная часть. Речевая стратегия представляет собой комплекс речевых действий, направленных на достижение коммуникативных целей. Стратегия речевого поведения охватывает всю сферу построения

процесса коммуникации, когда ставится целью достижение определенных результатов. В самом общем смысле речевая стратегия включает в себя планирование процесса речевой коммуникации в зависимости от конкретных условий общения и личностей коммуникантов, а также реализацию этого плана. Иными словами, речевая стратегия представляет собой комплекс речевых действий, направленных на достижение коммуникативной цели [3, с. 54].

Если речевую стратегию следует понимать как совокупность речевых действий, направленных на решение общей коммуникативной задачи говорящего (глобального намерения), то *речевой тактикой* следует считать одно или несколько действий, которые способствуют реализации стратегии. Стратегический замысел определяет выбор средств и приемов его реализации, следовательно, речевая стратегия и тактика связаны как род и вид. Необходимо обратить внимание на динамический характер речевой тактики, обеспечивающий гибкость стратегии, оперативное реагирование на ситуацию [3, с. 110].

Обещание — высказывание, в котором человек сообщает о том, что берёт на себя обязательство сделать что-либо или не делать чего-либо, а также само такое обязательство [2]. Для речевой тактики обещания характерно активное использование глаголов будущего времени. Тактика обещания проявляется также в условных предложениях, когда придаточное предложение условия вербализует действительную цель, что он хочет получить в конечном счете. Тактика обещания употребляется в стратегиях убеждения или переубеждения в качестве отрицательной реакции коммуниканта с целью изменить ситуацию в благоприятную для себя сторону.

Лексические средства выражения обещания — это совокупность определенных лексических единиц и выражений, которые помогают коммуникантам выразить свое отношение к какой-либо просьбе.

К лексическим средствам выражения обещания можно отнести:

1) лексические единицы *promise, swear, sure*:

- Эмили обещает Джонатану, главному герою, что пойдет домой: *I promise I just wanna go home* [Side Effects, S. Soberbergh];
- Эд, главный герой, обещает Эшби никому не рассказывать о его профессии: *I swear I won't tell anyone* [Ashby, T. McNamara];
- Лу обещает маме Уила, что позаботится о нем в поездке: *Sure, I promise to do this* [Me before You, T. Sharrock];

2) модальное слово *of course*:

- Ной пишет письма Элли с обещанием приехать за ней: *Of course, I'll do it* [The Notebook, N. Cassavetes];

3) утвердительную частицу *OK*.

- Мора, главная героиня, обещает своим родителям приехать, когда разговаривает с ними по телефону: *OK, I'll come* [Sisters, J. Moore].

Заключение. На лексическом уровне средства выражения речевой тактики «обещание» не очень разнообразные. Частотность лексических единиц *promise, swear* отражает такую черту американского языкового коллектива, как прагматизм, проявляющийся в краткости и некоторой сухости стиля. Однако такие лексические единицы, как *of course, sure*, наоборот, создают впечатление большей коммуникативной гармонии, делают высказывание более эмоциональным.

В ходе проведенного исследования было выявлено, что американцы, стремясь достичь некоторую коммуникативную цель, часто прибегают к тактике обещания. Они берут на себя обязательство совершить что-то благоприятное для адресата или заверяют, что это обязательно произойдет, тем самым коммуникант придает своей речи больше убедительности и направляет взаимодействие в сторону кооперации, что и способствует успешности его стратегии.

Таким образом, национальный компонент играет немаловажную роль в общении. Следует также учитывать и временной аспект, так как язык изменяется во времени. Человек, изучающий иностранные языки, должен быть готов к наличию в языке множества специфических черт, которые необходимо учитывать в процессе общения. А знание особенностей американского языкового коллектива поможет углубить понимание американцев, а также облегчить понимание их иностранцами.

Список цитируемых источников

1. Григорьева, В. С. Дискурс как элемент коммуникативного процесса: прагмалингвистический и когнитивный аспекты : монография / В. С. Григорьева. — Тамбов : Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2007. — С. 288.
2. Обещание [Электронный ресурс] // Википедия. Свободная энциклопедия. — Режим доступа: <https://ru.wiktionary.org/wiki/обещание>. — Дата доступа: 02.07.2016.
3. Иссерс, О. С. Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О. С. Иссерс. — Изд. 2-е, стер. — М. : Едиториал УРСС, 2002. — 284 с.